

Protokoll (dem Amt vorbehalten) Protocollo (riservato all'ufficio)	An die AUTONOME PROVINZ BOZEN Abteilung Landwirtschaft Amt für bäuerliches Eigentum Brennerstraße 6 39100 BOZEN Tel. 0471 / 415030 baeuerliches.eigentum@provinz.bz.it junglandwirteeu.giovanagricoltoriue@pec.prov.bz.it https://landwirtschaft.provinz.bz.it/de/home	Alla PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO Ripartizione agricoltura Ufficio Proprietà coltivatrice Via Brennero 6 39100 BOLZANO tel. 0471 / 415030 proprieta.coltivatrice@provincia.bz.it junglandwirteeu.giovanagricoltoriue@pec.prov.bz.it https://agricoltura.provincia.bz.it/it/home
	SRE01-202 - _____	

Beihilfeantrag im Sinne des GAP Strategieplans 2023-2027- Art. 75 der EU-VO Nr. 2021/2115 Intervention SRE01 Niederlassung von Junglandwirten	Domanda di aiuto ai sensi del Piano Strategico della PAC 2023-2027 - art. 75 del Reg. UE n. 2021/2115 Intervento SRE01 Insediamento giovani agricoltori
--	--

ÜBERSICHT A / QUADRO A: BETRIEB / AZIENDA
ABSCHNITT I / SEZIONE I: ANGABEN ZUM INHABER / DATI IDENTIFICATIVI DEL TITOLARE

_____	_____
Zuname / Cognome	Name / Nome

Steuernummer / Codice fiscale

M / M	W / F	_____	_____	_____
Geschlecht / Sesso	Geburtsdatum / Data di nascita	Geburtsort / Comune di nascita	Prov.	

Wohnsitz / Residenza

_____	_____
Anschrift / Indirizzo	Haus-Nr. / civico n.
21	_____
Cod. ISTAT	Gemeinde / Comune
Prov.	PLZ / C.A.P.

_____	_____
e-mail	Tel. Nummer / Numero

PEC Adresse / Indirizzo PEC

ABSCHNITT II / SEZIONE II: ANGABEN ZUM BETRIEB / DATI IDENTIFICATIVI DELL'AZIENDA

_____	_____
MwSt.-Nummer / Partita IVA	Bezeichnung (Hofname) / Denominazione (nome del maso)

Standort des Betriebes (nur wenn verschieden vom Wohnsitz) / Ubicazione azienda (solo se diversa dalla residenza)

_____	_____
Anschrift / Indirizzo	Haus-Nr. / civico n.
21	_____
Cod. ISTAT	Gemeinde / Comune
Prov.	PLZ / C.A.P.

SEZIONE III / ABSCHNITT III: MODALITÀ DI PAGAMENTO / ZAHLUNGSFORM

Überweisung auf das Bankkontokorrent (das Bankkontokorrent muss auf den Namen des Antragstellers lauten)
 Accredito sul conto corrente bancario (il conto corrente bancario deve essere intestato al richiedente)

Nr. - IBAN (Bankverbindung / coordinate bancarie)

Bank / Banca

ÜBERSICHT B – INTERVENTION FÜR WELCHE DIE BEIHILFE BEANTRAGT WIRD
QUADRO B – INTERVENTO PER IL QUALE SI CHIEDE IL CONTRIBUTO
Intervention
Intervento

Beschreibung / Descrizione

SRE01 Niederlassung von Junglandwirten

Insediamiento giovani agricoltori

der/die Unterfertigte erklärt, dass die Erstiniederlassung als Betriebsleiter in einem landwirtschaftlichen Betrieb erfolgt ist durch:

- ☐ Erwerb des vollen und ausschließlichen Eigentums am Betrieb
- ☐ Pacht des Betriebes für eine Mindestdauer von fünf Jahren ab Gewährung der Prämie

mit Betriebsflächen, wie sie aus dem Betriebsbogen des LAFIS („Land- und forstwirtschaftliches Informationssystem des Landes“) hervorgehen. Die landwirtschaftlichen Nutzflächen und die jeweilige Kulturart sind im beigelegten Betriebsplan angeführt.

- ☐ Er/sie erklärt, dass Teil des Betriebes ein geschlossener Hof ist, dessen landwirtschaftliche Flächen sich alle in seinem/ihrer vollen und ausschließlichen Eigentum befinden, weder verpachtet noch entlehnt sind und in seinem/ihrer Betriebsbogen aufscheinen, vorbehaltlich der zugelassenen Ausnahmen.
- ☐ Er/sie erklärt, dass Teil des Betriebes ein angepachteter geschlossener Hof ist.

Er/sie erklärt Im Sinne der Art. 46 und 47 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, unter eigener Verantwortung, in Kenntnis der Sanktionen im Falle unwahrer oder unvollständiger Angaben, die in Art. 2/bis des L.G. Nr. 17/1993, in geltender Fassung vorgesehen sind, sowie in Kenntnis der strafrechtlichen Folgen laut Art. 76 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, Folgendes:

- ☒ dass er/sie sich zum ersten Mal in einem landwirtschaftlichen Betrieb als Betriebsleiter niederlässt, dass ihm in der Vergangenheit keine Beihilfe für die Erstiniederlassung von Junglandwirten gewährt wurde und dass er den Betrieb nicht von einem Unternehmer übernommen hat, welcher zum Zeitpunkt der

Il/la sottoscritto/a dichiara che il primo insediamento in un'azienda agricola è avvenuto in qualità di capo dell'azienda mediante:

- ☐ l'acquisto della piena ed esclusiva proprietà dell'azienda
- ☐ affitto dell'azienda per un periodo di almeno cinque anni dalla concessione del premio

con superfici aziendali come risultano dal fascicolo aziendale del SIAF („Sistema informatico agricolo forestale della Provincia autonoma di Bolzano“). La superficie agricola utilizzabile, e il relativo il tipo di coltura sono riportati nel piano aziendale allegato.

- ☐ Dichiara che parte dell'azienda agricola è un maso chiuso, di cui tutte le superfici agricole si trovano nella sua piena ed esclusiva proprietà, non sono date in affitto o in comodato e risultano dal suo fascicolo, fatte salve le eccezioni ammesse.
- ☐ Dichiara che parte dell'azienda agricola è costituita da un maso chiuso in affitto.

Dichiara ai sensi dell'art. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, sotto la propria responsabilità, edotto delle sanzioni previste dall'art. 2/bis della L.P. n. 17/1993 e successive modifiche in caso di dichiarazioni mendaci o incomplete, nonché delle sanzioni penali di cui all'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445:

- ☒ di insediarsi per la prima volta in un'azienda agricola in qualità di capo d'azienda, di non aver ricevuto in passato un aiuto per il primo insediamento di giovani agricoltori e di non aver assunto l'azienda da un imprenditore che al momento del trasferimento aveva un'età inferiore ai 50 anni ed abbia già beneficiato dell'aiuto;

Übergabe weniger als 50 Jahre alt war und die Beihilfe bereits erhalten hat;

- ☒ dass er/sie keinen Anteil am Gesellschaftskapital von mehr als 50% einer landwirtschaftlichen Gesellschaft in vollem und ausschließlichem Eigentum innehat oder innegehabt hat;

- ☐ dass er/sie die berufliche Qualifikation, wie im Betriebsplan anbei angegeben, vorweisen kann

oder andernfalls

- ☐ den im Betriebsplan anbei angegebenen erforderlichen Studientitel innerhalb des Datums der Umsetzung des Betriebsplans aufzuholen;

sowie (für Junglandwirte, die sich in einem Gärtnereibetrieb niederlassen, verpflichtend)

- ☐ im Berufsverzeichnis der Gärtner eingetragen zu sein;

dass er/sie folgende Dokumente beigelegt hat

- ☒ Betriebsplan;
- ☐ Kopie eines gültigen Personalausweises;
- ☐ Kopie des Vertrages über den Erwerb oder die Pacht oder Kopie des Erbscheins;
- ☐ Dokumentation über die Eröffnung der Mehrwertsteuerposition in der Landwirtschaft;
- ☐ LaFIS-Flächenbogen;
- ☐ Teilnahmebestätigung Fortbildungskurs;

und dass er/sie außerdem Folgendes beilegt:

- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐

- ☒ di non detenere e non avere detenuto una quota pari a più del 50% del capitale sociale in proprietà piena ed esclusiva di una società agricola;

- ☐ di essere in possesso della qualifica professionale indicata nel piano aziendale allegato

o in alternativa

- ☐ di conseguire il titolo di studio indicato nel piano aziendale allegato entro la data di attuazione del piano aziendale;

nonché (obbligatorio per i giovani agricoltori che si insediano in un'azienda agricola florovivaistica)

- ☐ di essere iscritto nell'elenco professionale dei giardinieri;

di aver allegato i seguenti documenti

- ☒ piano aziendale;
- ☐ copia di un documento d'identità valido;
- ☐ copia del contratto d'acquisto o d'affitto o copia del certificato d'eredità;
- ☐ documentazione sull'apertura della partita IVA in campo agricolo;
- ☐ riepilogo SIAF delle superfici;
- ☐ attestato di frequenza al corso di formazione

e di allegare inoltre:

- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐

Der/die Unterfertigte

- ersucht** - Zur Beihilfe im Sinne von Art. 75 der VO (EU) Nr. 2021/215 – Intervention SRE01 – Niederlassung von Junglandwirten des GAP-Strategieplans 2023-2027 zugelassen zu werden;
- erklärt** Im Sinne des Art. 46 und 47 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, unter der eigenen Verantwortung und im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen gemäß Art. 76 desselben D.P.R. im Falle einer Falscherklärung oder Vorenthaltung antragserheblicher Informationen,
- für den gesamten fünfjährigen Verpflichtungszeitraum über die Grundstücke zu verfügen. Davon ausgenommen sind genehmigte oder unabsichtliche Veränderungen der Grundstücke und amtlich durchgeführte Berichtigungen;
 - keine Rückforderungsanordnung einer von der Europäischen Kommission als unzulässig und mit dem Binnenmarkt unvereinbar erklärten Beihilfe bekommen zu haben;
 - In Kenntnis des Inhaltes der Bestimmungen über die Niederlassung von Junglandwirten und den mit dem vorliegenden Antrag verbundenen Verpflichtungen zu sein, insbesondere der VO (EU) 2021/2115, der VO (EU) 2021/2116, der Durchführungsverordnungen 2022/128, 2022/129, 2022/1173, 2021/2289 und 2021/2290, der delegierten VO (EU) 2022/127, des Gesetzes Nr. 898/86, des GAP-Strategieplans 2023-2027, erstmals genehmigt mit Entscheidung Nr. C(2022)8645 final vom 2. Dezember 2022, und folgende Änderungen, des Umsetzungsdokuments für die ländliche Entwicklung des GAP-Strategieplans 2023-2027, der autonomen Provinz Bozen – Südtirol in geltender Fassung, des jeweiligen Aufrufs und des Verfahrenshandbuchs;
 - die für die Beihilfegewährung vorgesehenen Bedingungen zur Kenntnis genommen zu haben und alle Zugangsvoraussetzungen zu besitzen, die vom GAP-Strategieplan und vom Umsetzungsdokument für die ländliche Entwicklung vorgeschrieben sind, um auf der Intervention SRE01 laut Art. 75 der VO(EU) Nr. 2021/2115 ansuchen zu können;
 - die Landesverwaltung zu ermächtigen, zwecks Überprüfung der gemachten Angaben, alle erforderlichen Daten von Amts wegen bei den zuständigen Stellen einzuholen, auch durch die Abfrage offizieller Datenbanken;
 - dass der landwirtschaftliche Betrieb, im Falle eines nicht geschlossenen Hofes, die vom GAP-Strategieplan und vom Umsetzungsdokument für die ländliche Entwicklung vorgesehenen Mindestflächen umfasst
- verpflichtet sich**
- den landwirtschaftlichen Betrieb unter der eigenen zivil- und steuerrechtlichen Haftung für die Mindestdauer von fünf Jahren ab dem Datum der Gewährung der Prämie zu führen und für den gesamten Verpflichtungszeitraum vom Zeitpunkt der Einreichung des Antrags über die Grundstücke zu verfügen;
 - die Anforderungen des „aktiven Landwirts“ spätestens innerhalb von 18 Monaten ab dem Datum der Gewährung der Beihilfe zu erfüllen;
 - die im Betriebsplan angeführten Verpflichtungen, einschließlich der Erlangung der beruflichen Qualifikation, falls nicht bereits vorhanden, einzuhalten und die Verwirklichung der darin angegebenen Ziele innerhalb von 24 Monaten ab dem Datum der Gewährung der Prämie abzuschließen sowie dies schriftlich mitzuteilen und die Unterlagen zum entsprechenden Nachweis zu liefern;
 - im Falle von viehhaltenden landwirtschaftlichen Betrieben den vorgeschriebenen Mindest- und Höchstviehbesatz einzuhalten;
 - eventuelle Abänderungen der Vorgaben auch in Bezug auf Kontrollen und Sanktionen, anzuerkennen, sollten Rechtsnormen dies erfordern und den Antrag erneut vorzulegen oder zu ergänzen sowie jede andere eventuell notwendige Unterlage zu liefern, sofern dies vom Amt für bäuerliches Eigentum verlangt wird;
 - eventuelle Änderungen von den im vorliegenden Antrag abgegebenen Erklärungen sofort mitzuteilen;
 - der für die vorgesehenen Kontrollen zuständigen Behörde jederzeit und ohne Einschränkung den Zutritt zu den Grundstücken, Betriebsanlagen und Rechtssitzen zu gewähren sowie jegliche Unterlagen zur Überprüfung vorzulegen, welche diese für die Durchführung des Ermittlungsverfahrens und der Kontrolle erforderlich hält;
 - den Auflagen hinsichtlich Information, Öffentlichkeitsarbeit und Sichtbarkeit gemäß der Verordnung (EU) 2022/129, Anhänge II und III, sowie hinsichtlich der Aufbewahrung der Unterlagen nachzukommen;
 - alle für das Monitoring- und Bewertungssystem notwendigen Informationen zur Verfügung zu stellen, wie sie von der VO (EU) Nr. 2021/2116 vorgesehen sind;
 - eventuelle unrechtmäßig als Beihilfe erhaltene Beträge, im Falle der Nichteinhaltung von europäischen, staatlichen und regionalen Bestimmungen zuzüglich anfallender Zinsen zurückzuerstatten;
- nimmt zur Kenntnis** - dass eine Umsetzung des Betriebsplanes vor dem Zeitpunkt der Gewährung der Prämie ausschließlich auf eigenes Risiko erfolgt;
- und bestätigt** - die Information über die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben (siehe Anlage, auch abrufbar unter <https://landwirtschaft.provinz.bz.it/de/aufrufe-annahme-der-antraege>)

II/la sottoscritto/a

- chiede** - di essere ammesso all'aiuto ai sensi dell'art. 75 del Reg. (UE) n. 2021/2115 – intervento SRE01 insediamento giovani agricoltori del Piano strategico della PAC 2023-2027;
- dichiara** ai sensi dell'art. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni penali di cui all'art. 76 stesso D.P.R. in caso di dichiarazioni mendaci oppure non veritiere,
- di disporre dei terreni per tutto il periodo d'obbligo quinquennale. Sono escluse variazioni di terreni autorizzate o non dipendenti da volontà e le rettifiche eseguite d'ufficio;
 - di non aver un ordine di recupero pendente a seguito di una decisione della Commissione che dichiara gli aiuti illegittimi e incompatibili con il mercato interno;
 - di essere a conoscenza delle norme che disciplinano l'insediamento di giovani agricoltori e degli obblighi specifici che assume a proprio carico con la presente domanda di aiuto, in particolare del Reg. (UE) 2021/2115, del Reg. (UE) 2021/2116, dei regolamenti di esecuzione (UE) 2022/128, 2022/129, 2022/1173, 2021/2289 e 2021/2290, del regolamento delegato (UE) 2022/127, della Legge n. 898/86, del Piano Strategico della GAP 2023-2027 approvato per la prima volta con Decisione n. C(2022)8645 final della Commissione europea del 2 dicembre 2022, e seguenti modifiche, nonché del Complemento per lo sviluppo rurale del Piano Strategico della PAC 2023-2027 della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige in versione vigente, del rispettivo bando nonché del manuale procedurale;
 - di aver preso atto delle condizioni che regolano la corresponsione degli aiuti e di essere in possesso di tutti i requisiti previsti dal Piano strategico della PAC e dal Complemento per lo Sviluppo Rurale per accedere all'intervento SRE01 di cui all'art. 75 del Reg. (UE) n. 2021/2015
 - ;
 - di autorizzare l'amministrazione provinciale ad effettuare accertamenti sull'esattezza delle dichiarazioni rese e ad informarsi presso gli uffici di competenza, anche tramite l'utilizzo di banche dati ufficiali;
 - che l'azienda agricola, qualora non costituita in forma di maso chiuso, comprende la superficie minima prescritta dal Piano strategico della PAC e dal Complemento per lo Sviluppo Rurale
- si impegna**
- a condurre l'azienda agricola, sotto la propria responsabilità civile e fiscale, per la durata minima di cinque anni dalla data di concessione del premio, disponendo dei terreni per tutto il periodo d'obbligo sin dalla presentazione della domanda;
 - ad assolvere i requisiti di "agricoltore in attività" al massimo entro 18 mesi dalla data di concessione del premio;
 - a osservare gli impegni contenuti nel piano aziendale, incluso l'impegno del conseguimento della qualifica professionale, se non già posseduta, e a completare la realizzazione degli obiettivi ivi indicati entro 24 mesi dalla data di concessione del premio, nonché a comunicare l'ultimazione del piano aziendale per iscritto e a fornire la relativa documentazione a comprova;
 - a osservare nel caso di aziende agricole a indirizzo zootecnico il carico di bestiame minimo e massimo previsto;
 - ad accettare sin d'ora eventuali modifiche introdotte, anche in materia di controlli e sanzioni, se richiesto da disposizioni giuridiche, ed a riprodurre o integrare la presente domanda, nonché a fornire ogni altra eventuale documentazione necessaria, qualora richiesto dall'Ufficio Proprietà coltivatrice;
 - a comunicare tempestivamente eventuali variazioni a quanto dichiarato nella domanda;
 - a consentire all'autorità competente per le attività di ispezione previste l'accesso, in ogni momento e senza restrizioni, agli appezzamenti, agli impianti dell'azienda ed alle sue sedi, nonché a presentare tutta la documentazione che riterrà necessaria per l'espletamento del procedimento istruttorio e dei controlli;
 - a rispettare gli obblighi in materia di informazione, pubblicità e visibilità di cui al Reg. (UE) 2022/129, allegati II e III, nonché gli obblighi in materia di conservazione dei documenti;
 - a rendere disponibile qualora richieste tutte le informazioni necessarie al sistema di monitoraggio e valutazione delle attività relative al Reg. (UE) n. 2021/2116;
 - a restituire le somme indebitamente percepite quali aiuti in caso di inadempienza alle norme europee, nazionali e provinciali maggiorate degli interessi;
- prende atto** - che l'attuazione del piano aziendale prima della data di concessione del premio avviene esclusivamente a proprio rischio;
- e conferma** - di aver letto l'informativa sulla privacy disponibile (vedasi allegato, anche disponibile al seguente link: <https://agricoltura.provincia.bz.it/it/bandi-accettazione-delle-domande-di-audio>)

verfasst in / compilato a

am / il

gelesen und bestätigt / letto e confermato

(Unterschrift / firma)